



8th Learning & Teaching Talks

SUSTAINABILITY IN LANGUAGE LEARNING AND TEACHING

10-13 March 2025

Sessions for Learners and Educators

School of Foreign Languages, Ege University

SUSTAINABILITY IN LANGUAGE LEARNING AND TEACHING

Sessions
for **Learners**
and **Educators**

8th Learning & Teaching Talks

10-11 March 2025

School of Foreign Languages
Ege University



egecpdu@gmail.com
www.ydy.ege.edu.tr
#learningteachingtalks
QR program >



UES UNLIMITED
EDUCATIONAL SERVICES™

VIelfalt BEIM SPRACHEN LERNEN UND LEHREN

Sitzungen
für **Lernende**
und **Lehrende**

8th Learning & Teaching Talks

12-13 März 2025

Hochschule für Fremdsprachen
Ege Universität



egecpdu@gmail.com
www.ydy.ege.edu.tr
#learningteachingtalks
QR program >



UES UNLIMITED
EDUCATIONAL SERVICES™

Dear Students and Colleagues,

We are more than delighted and thrilled to extend a warm welcome to each one of you for the 8th Learning & Teaching Talks, an initiative that began in 2018 to enhance language learners' and teachers' capabilities. These talks have become a unique platform, uniting individuals from prep class students to instructors and professionals from various fields. By fostering dialogue and interdependence, these gatherings aim to diversify and strengthen language learning practices.

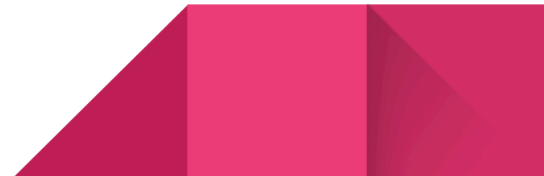
In today's world, sustainability has become a crucial concept in every field, including education. This year, under the theme "**Sustainability in Language Learning and Teaching**," the talks will explore innovative and practical approaches to fostering sustainable learning environments. The discussions will focus on integrating sustainable practices into language education, ensuring long-term benefits for learners, educators, and institutions.

In addition to sessions tailored for English students and teachers on 10th & 11th March, we are proud to announce that specific sessions dedicated to German students and educators will be held on 12th & 13th March. This expansion reflects our commitment to inclusivity, providing valuable content and insights for a broader audience within our academic community. We believe that these specialized sessions will enhance the overall learning experience and cater to the unique needs of both English and German language learners and educators.

Taking this opportunity, we would like to thank the Director of Ege University School of Foreign Languages, Prof. Dr. Saniye Uysal Ünalın, the Vice Directors Inst. Timuçin Hür and Inst. Dr. Sinem Türkel, Educational Technologies Unit Officer Inst. Ayhan Gedikbaş and the SoFL Secretary, Belgin Gençay for their invaluable support in organizing the event. We would also like to express our deepest appreciation to our esteemed speakers for their contribution to the event. This event would not have been possible without their contribution. Their knowledge, expertise, and willingness to share their insights have been invaluable. We hope that the 8th Learning and Teaching Talks will be a valuable and insightful experience for everyone involved. We look forward to hearing your thoughts and ideas on the theme of sustainability in language learning. We look forward to the 8th Learning & Teaching Talks as a forum for valuable insights and discussions on the role of sustainability in achieving success in education and beyond.

With our heartfelt gratitude to you all

Ege SoFL CPDU Team
Ege University School of Foreign Languages



Organizing Committee

- Prof. Dr. Saniye UYSAL ÜNALAN
- Inst. Dr. Sinem TÜRKEK
- Inst. Timuçin HÜR
- Inst. Ayhan GEDİKBAŞ
- Inst. Burcu POLAT ŞEKER
- Inst. Dr. Ferah ŞENAYDIN
- Inst. Neşe SAYIN
- Inst. Sinem ATAMSOY KOŞAR

Contact

- egecpdu@gmail.com

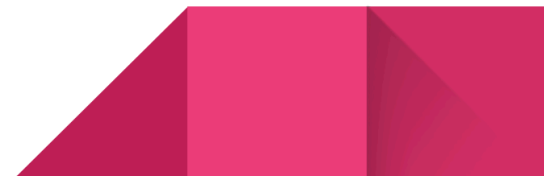


Aims

“Learning & Teaching Talks” is an event which gathers core partners of the learning process and offers them an opportunity to gain a wider perspective on language learning and teaching. Aiming at empowering English prep class students as learners through inspiring talks, interactive workshops and panel discussions, the sessions also provide educators, English language instructors, K12 teachers and teacher candidates with room for exchange of views and effective collaboration.

Procedures

- The audience targeted by the speakers is indicated in the program under each session as follows:
 - (L) – Learners
 - (T) – Teachers
 - (L&T) – Learners and Teachers
- The talks will be delivered in English, German or Turkish, and the information on each session can be found in the language it will be given.
- There is no registration fee for the event.
- Pre-registration is not required but participants need to follow the announcements on ydy.ege.edu.tr to be informed about the venue and links for each session.



10-11.03.2025 Program

Click on **Speaker** to view details.



Date / Time Tarih / Saat	Venue Yer	Title Başlık	Speaker Konuşmacı	Target Audience Hedef Kitle
10 March 2025 Monday 09.45 - 10.00	SoFL Conference Hall	Opening Remarks	Prof. Dr. NECDET BUDAK Ege University Rector (if his schedule allows) Prof. Dr. SANİYE UYSAL ÜNALAN Director of School of Foreign Languages	Learner & Teacher
10 Mart 2025 Pazartesi 10.00 - 10.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Kendi Kendine Öğrenme Yolculuğunda Üstbilişsel Rehberiniz	Inst. Dr. <u>ESRA GÜVEN</u> Inst. Dr. <u>FERAŞ ŞENAYDIN</u>	Öğrenci & Eğitimci
10 Mart 2025 Pazartesi 11.00 - 11.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Öğrenci Destek Birimi ve Öğrenci Temsilcileri Paneli	Moderatörler: Öğr. Gör. ESRA DOĞRAR Öğr. Gör. Dr. YÖNTEM KILKIŞ	Öğrenci & Eğitimci
10 March 2025 Monday 13.30 - 14.15	SoFL Conference Hall	Saucing Up Language Learning: A Creative Twist on Everyday Activities	Inst. <u>BURAK AYDIN</u>	Teacher
10 March 2025 Monday 14.30 - 15.15	SoFL Conference Hall	Tuning into Sustainability Resonating Through Education	Inst. Dr. <u>DUYGU YAVUZ</u>	Teacher
11 March 2025 Tuesday 10.00 - 10.45	SoFL Conference Hall	Language Learning in a Multilingual World	Inst. <u>NEBİYE HİLAL ŞAN</u>	Learner & Teacher
11 Mart 2025 Salı 11.00 - 11.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Sürdürülebilir Ana Dil, Sürdürülebilir Kültür	<u>MUZAFFER SUNGUR</u>	Öğrenci & Eğitimci
11 Mart 2025 Salı 12.00 - 12.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Ekolojik Eğitim: Sürdürülebilir Dünya için Eğlen-Öğren-Değiştir!	<u>PANGAEA TALKS</u>	Öğrenci & Eğitimci
11 March 2025 Tuesday 13.30 - 14.15	SoFL Conference Hall	Together We Learn: Implementing Learner-Centered Approaches to Foster Learner Autonomy	<u>AMIR HAMIDI</u>	Teacher
11 March 2025 Tuesday 14.30 - 15.15	SoFL Conference Hall	Professional Development for Educators	<u>DUYGU ÖZLER</u> Marketing Manager Macmillan Education	Teacher

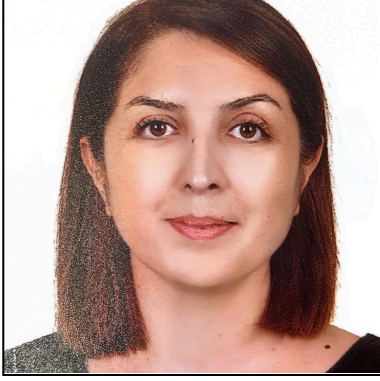
12-13.03.2025 Program

Detay için **Konuşmacı** adına tıklayınız.



Tarih / Saat	Yer	Konu	Konuşmacı	Hedef Kitle
12 Mart 2025 Çarşamba 13.00 - 13.45	Toplantı Salonu 1	Dil Öğrenmenin Gücü: Almanca ile Yeni Bir Dünya Keşfetmek	Doç. Dr. <u>KADİR ALBAYRAK</u> Ege Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü	Öğrenci & Öğitmen
12 Mart 2025 Çarşamba 13.00 - 13.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Mütercim Tercümanlık Bölümünde Mesleki Çeşitlilik ve Sunduğu Fırsatlar	Doç. Dr. <u>DİLEK ALTINKAYA</u> Ege Üniversitesi Almanca Mütercim Tercümanlık Bölümü	Öğrenci & Öğitmen
12 Mart 2025 Çarşamba 14.00 - 14.45	Toplantı Salonu 1	Almanca Hazırlık Sınıfı Öğrenciliğinden Bölüm Öğrenciliğine: Deneyim ve Tavsiyeler	<u>CEREN ÇAMLI</u> Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğrencisi	Öğrenci & Öğitmen
12 Mart 2025 Çarşamba 14.00 - 14.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Almanca Hazırlık Sınıfı Öğrenciliğinden Bölüm Öğrenciliğine: Deneyim ve Tavsiyeler	<u>BERKE AKBULUT</u> Almanca Mütercim Tercümanlık Bölümü Öğrencisi	Öğrenci & Öğitmen
13 Mart 2025 Perşembe 13.00 - 13.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Workshop - Einsatz von Kreativem Drama im Deutschunterricht	<u>EMRİN KONDUL</u> Klett Yayınevi (İnkaş)	Öğrenci & Öğitmen
13 Mart 2025 Perşembe 14.00 14.45	EÜ YDY Konferans Salonu	Geçmişte ve Günümüzde Türk - Alman Bilimsel İşbirliği	Dr. Öğr. Üyesi <u>NİLGÜN YÜCE</u> DAAD Lektörü	Öğrenci & Öğitmen

Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



Öğr. Gör. Dr. ESRA GÜVEN

Ege Üniversitesi, İzmir

Dr. Esra Güven, 1999 yılında Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dilbilim Bölümü'nden mezun olmuştur. Yüksek lisansını 2007 yılında Dokuz Eylül Üniversitesi'nde, Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi alanında tamamlamış ve 2019 yılında aynı alanda Hacettepe Üniversitesi'nden doktora derecesini almıştır.

Profesyonel kariyerine 2003 yılında Ankara Üniversitesi TÖMER'de başlamış olan Dr. Güven, burada uzun yıllar boyunca Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi programlarında öğretim görevlisi olarak çalışmış, 2004-2011 yılları arasında Türkçe Bölüm Başkan Yardımcılığı görevini yürütmüştür. 2012 yılında, Critical Language Scholarship projesinde yer almış, ardından 2013 yılında Çukurova Üniversitesi TÖMER'de öğretim görevlisi olarak göreve başlamıştır. 2013-2020 yılları arasında Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi Türkçe Öğretmenliği bölümünde de ders vermiştir. Ayrıca, Çukurova Üniversitesi Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Eğitimcinin Eğitimi Sertifika Programları'nda, Yabancılar Türkçe Öğretiminde Dilbilgisi Öğretimi, Okuma Öğretimi ve Ölçme Değerlendirme derslerini yürütmüştür. 2021 yılında Çukurova Üniversitesi'nden ayrılıp Ege Üniversitesi Türk Dünyaları Araştırmaları Enstitüsü Türkçe Öğretim Birimi (TÖBİR) ve Ege Üniversitesi Eğitim Fakültesi'nde öğretim görevlisi olarak görevine devam etmektedir

Dr. Güven'in akademik ilgi alanları, Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi, dilbilgisi ve konuşma becerilerinin öğretimi üzerine yoğunlaşmaktadır. Kariyerinde, dil öğretiminde öğrenci merkezli yaklaşımlar geliştirmeye yönelik çeşitli araştırmalar yapmaktadır.

Başlık: Kendi Kendine Öğrenme Yolculuğunda Üstbilişsel Rehberiniz

Özet: Bu sunumda, dil öğrenme sürecinde üniversite öğrencilerinin kendi öğrenmelerini anlamaları, izlemeleri ve düzenlemeleri için üstbilişsel dil becerilerinin önemine değinilmektedir. Bu beceriler, öğrencilerin dil edinme sürecinde daha bilinçli ve etkili olmalarını sağlar. Üstbilişsel becerilerin geliştirilmesi, öğrencilerin dil öğrenme sürecinde

kendi güçlü ve zayıf yönlerini değerlendirerek öğrenme stratejilerini bilinçli bir şekilde seçmelerini sağlar.

Üstbilişsel beceriler, öğrencilere daha bağımsız ve sorumluluk sahibi bireyler olma imkânı sunar. Üstbilişsel stratejiler sayesinde, öğrenciler öğrenme süreçlerini daha etkin bir şekilde yönetebilir, hedeflerine ulaşma yolunda daha verimli bir şekilde ilerleyebilirler.

Sonuç olarak, üstbilişsel dil becerilerinin geliştirilmesi, öğrencilerin dil öğrenimini daha etkin ve verimli yönetmelerini sağlarken, aynı zamanda bireysel farkındalıklarını artırarak dil edinme süreçlerini derinleştirir. Bu beceriler, yabancı dil öğretiminde öğrencilerin başarılarını artırmak ve öğrenme motivasyonlarını güçlendirmek açısından oldukça önemlidir.

Konuşmacı



Inst. Dr. FERAH ŞENAYDIN

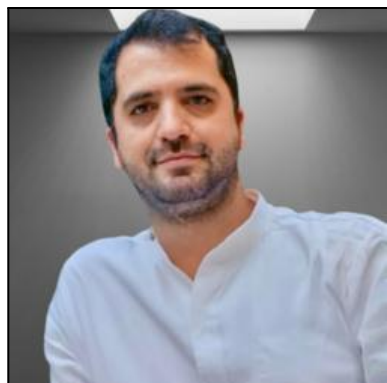
Ege University, İzmir

Öğr. Gör. Dr. Ferah Şenaydın, Ege Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu'nda öğretim üyesi ve öğretmen eğitmeni olarak görev yapmaktadır. İkinci dil öğreniminde üstbilişsel beceriler üzerine doktorasını yapmış olan Şenaydın'ın akademik ilgi alanları arasında iki dillilik, eğitim psikolojisi, koçluk/mentorluk ve beceri kazanımı yer almaktadır. Avrupa'da beceri geliştirme

üzerine birçok uluslararası ve ulusal gençlik eğitimi projesine katılmıştır. Sertifikalı eğitim koçu ve AP Psikoloji eğitmeni olan Şenaydın'ın yaşam mottosu "Büyü, Geliş ve Gülümse!"dir.

[Back to Program / Programa Git](#)

Invited Speakers and Brief Information on Session



AMIR HAMIDI

Teacher Trainer, UES

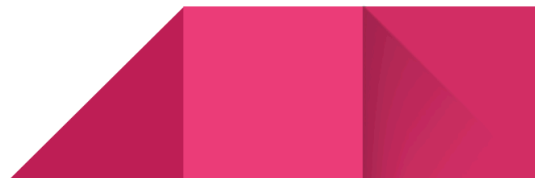
Amir is a senior teacher-trainer and the academic coordinator at Unlimited Educational Services and has the additional role of sales and marketing manager at Helbling Publishing, Turkey. He has been teaching EFL and training teachers for the past 15 years and has helped schools and universities with implementing language learning programs. He is currently a PhD student in ELT and has several teaching and training qualifications including CELTA, DELTA M1 and M2, Diploma in teacher training (LTTC), Training of Trainers (Cambridge), and certificate in Teacher Training (British Council). For him, a training session is an opportunity to share his love of teaching with others.

Title: Together We Learn: Implementing Learner-Centered Approaches to Foster Learner Autonomy

Abstract: This workshop is designed for educators who want to integrate cooperative learning strategies into their classrooms while fostering learner autonomy. Cooperative learning, rooted in social constructivism, emphasizes the power of collaboration in the learning process, allowing students to engage actively, think critically, and take ownership of their learning. By working together in small groups to complete tasks and achieve shared goals, students develop essential communication, problem-solving, and self-regulation skills—key components of learner autonomy.

This session provides a balanced mix of theory and hands-on strategies, equipping educators with the tools to create a classroom culture where students support one another, reflect on their learning, and develop the confidence to take charge of their own progress. Participants will explore how structured group work, peer interactions, and reflective practices can gradually shift responsibility from the teacher to the learners, enabling them to become independent, lifelong learners. This interactive workshop will offer practical insights to transform your classroom into a space where collaboration and autonomy go hand in hand.

[Back to Program / Programa Git](#)



Invited Speakers and Brief Information on Session



DUYGU ÖZLER

Marketing Manager

Duygu Özler has been in the ELT world for over 20 years. She has a BA in American Culture and Literature and an MA in English Language Teaching. She holds an ICALT, DELTA, Teacher Training Certificate (Sabancı University) and Trainer Training Certificate (Anatolian Training Institute).

She has worked at various institutions ranging from elementary schools to universities in different parts of Turkey, as a teacher, an administrator and trainer.

She is one of the founding members of TESOL Turkey Association (İngiliz Dili Öğretimi Ve Mesleki Gelişim Derneği). Her research interests include teacher research, in-service teacher education, critical thinking in education and testing and assessment. Currently, she is working as the Marketing Manager for Western Europe.

Title: Professional Development for Educators

Abstract: This session explores innovative strategies for educators' continuous professional growth, emphasizing reflective teaching, skill enhancement, and adapting to evolving educational landscapes. Participants will engage in practical activities and discussions on effective pedagogy, assessment techniques, and integrating technology into teaching. The session also highlights the importance of collaboration, lifelong learning, and self-care in professional development. Attendees will leave with actionable insights to enhance their teaching practices and foster a culture of continuous improvement in their institutions.

[Back to Program / Programa Git](#)

Invited Speakers and Brief Information on Session



Inst. BURAK AYDIN

Ege University, İzmir

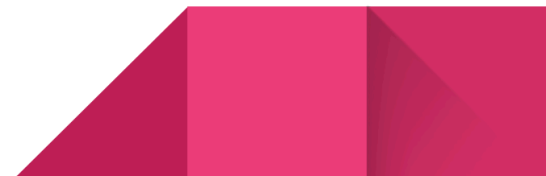
Burak Aydın is an Instructor of English and a licensed teacher trainer for SIT TESOL Certificate Course. He teaches in a tertiary level preparatory English program and is also involved in mentoring and supervising language teachers. In the field of teacher training, he has been conducting research, facilitating courses and presenting at ELT conferences, in-house PD

events and various educational institutions.

Title: Saucing Up Language Learning: A Creative Twist on Everyday Activities

Abstract: Teaching language effectively goes beyond textbooks and routine exercises — it requires a touch of creativity to enhance engagement and retention. This interactive workshop explores innovative ways to transform traditional language activities into dynamic, memorable learning experiences. Focusing on the four language skills — listening, speaking, reading, and writing — we will examine how simple tweaks to everyday tasks can foster deeper student involvement. This session will provide fresh, practical ideas that can be implemented immediately. By the end of the workshop, participants will gain insights into making language practice more engaging, fostering a richer learning environment, and ensuring students walk away with lasting language skills. Join me in adding some creative flair to language teaching and learning!

[Back to Program / Programa Git](#)



Invited Speakers and Brief Information on Session



Inst. Dr. DUYGU YAVUZ

Ege University, İzmir

Dr. Duygu Yavuz completed her BA and PhD in the Department of English Language and Literature at Ege University. She has been an English Instructor since 2009. She has been teaching at Ege University, SoFL since 2012. She has attended many ELT events, seminars, and trainings on various issues within the discipline. Her academic interests encompass utopian

literature, ecofeminism, critical theories, comparative literature, and learner/teacher identity; she is currently advancing her research on literature, ELT and music; aiming to reveal the profound interconnections among these fields in both her scholarly pursuits and classroom practices while concurrently performing a cappella music in a polyphonic choir.

Title: Tuning into Sustainability Resonating Through Education

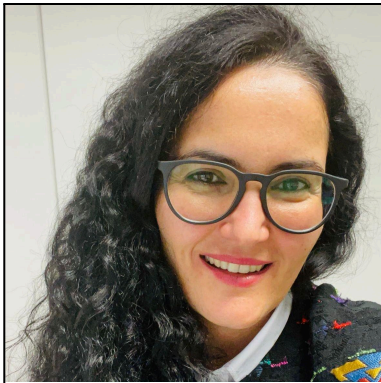
Abstract: Sustainability in English Language Teaching (ELT) is yet to develop and integrates environmental, economic and social sustainability into language learning. This presentation covers approaches that allow for educators to incorporate sustainable practices into their teaching and curriculum to foster ecological awareness, responsible learning behaviour, and a global citizenship mindset among students. Fundamental topics embrace the utilization of ecologically sound teaching resources, the implementation of sustainability notions into the teaching of language and the cultivation of learner-driven sustainability endeavours. The session lines up with the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs), proposing tangible approaches to involve learners in conversations and initiatives that confront real-world problems. Attendees will gain practical knowledge about how sustainability may nurture students' language skills and give them the opportunity to actively participate in significant actions through interactive discussions. The presentation also emphasizes critical thinking skills, problem-solving activities and responsible learning methodologies to promote extended student involvement. At the conclusion of this session, educators will possess a variety of classroom practices to efficiently integrate sustainability

into their English Language Teaching curriculum, safeguarding that learning is vital and applicable to present-day global issues.

[Back to Program / Programa Git](#)



Invited Speakers and Brief Information on Sessions



Inst. NEBİYE HİLAL ŞAN

Ege University, İzmir

Nebiye Hilal Şan , M.A., earned a bachelor's degree in English Language Teaching as a major and German Language as a minor at the Middle East Technical University (METU) in Turkey and a master's degree in European Linguistics at the University of Freiburg. Between 2013 and 2020, she worked in the BiLaD (Bilingual language development: Children with typical development and language impairment) and the BiliSAT Projects (Bilingual language development in school-age children with/without language impairment with Arabic and Turkish as first languages) as a research fellow. Between 2020 and 2023, she worked as a research assistant in the Special Education Department at the Goethe University. She is currently working as a lecturer at the School of Foreign Languages at Ege University and pursuing her PhD studies on the assessment of developmental language disorder in Immigrant Turkish in Germany, France, and the USA at Heidelberg University of Education.

Title: Language Learning in a Multilingual World

Abstract: English, one of the world's most spoken languages, is a common language in an interconnected multilingual world in which individuals can use more than one language. English also plays an essential role in encouraging global communication, educational opportunities, and socioeconomic development (Namugenyi, 2024). Learners are prepared to become global citizens through English learning, while linguistic diversity is maintained in multilingual contexts. Due to various coexisting languages in multilingual contexts, learning English may have both opportunities and challenges. Thus, this talk aims to present learners of the English language, the importance of learning English and other languages such as German, Spanish, or Chinese, and the impact of multilingualism on language learning, cognitive development, and cultural enrichment (Stein-Smith, 2016). It will designate learners on how their diverse linguistic backgrounds support them in learning English and/or other languages through their unique perspectives and strategies. In addition, learners will become aware of how their linguistic and cultural backgrounds convert the classroom into a more inclusive and multicultural environment. Furthermore,

learners will be informed about overcoming language-learning barriers such as lack of practice opportunities, fear of speaking with strangers, loss of motivation, and lack of time. Lastly, learners will receive practical tips for learning English and other languages and overcoming language-learning barriers.

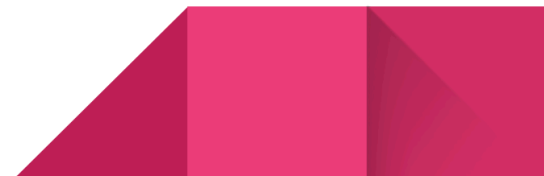
King, L. (2018). Cambridge Assessment English Perspectives: The Impact of Multilingualism on Global Education and Language Learning. UCLES: Cambridge. Available online: <https://www.cambridgeenglish.org/Images/539682-perspectives-impact-on-multilingualism.pdf> (accessed on 9 February 2025)

Namugenyi, Kasto M. (2024). The Role of English Language Education in Multilingual Societies. IAA Journal of Arts and Humanities 11 (2), pp: 53-55. Available online: <https://doi.org/10.59298/IAAJAH/2024/11.5355.33> (accessed on 8 February 2025)

Narcy-Combes, M.-F., Narcy-Combes, J.-P., Mc Allister, J., Leclère, M., & Miras, G. (2019). Language learning and teaching in a multilingual world [Book]. In New perspectives on language and education. Bristol: Multilingual Matters.

Stein-Smith, K. (2016). The Role of Multilingualism in Effectively Addressing Global Issues: The Sustainable Development Goals and Beyond. Theory and Practice in Language Studies, 6, (12), pp. 2254-2259, December DOI: <http://dx.doi.org/10.17507/tpls.0612.03>

[Back to Program / Programa Git](#)



Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



MUZAFFER SUNGUR

Eğitimci-Yazar

Muzaffer Sungur. 1960 yılı Aksaray doğumlu. Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü'nden 1985 yılında mezun oldu. Ankara ve İzmir'de amatör ve profesyonel tiyatrolarda oyuncu ve yönetmen olarak çalıştı. Ankara Üniversitesi TÖMER'de Yabancılar İçin Türkçe Okutmanı olarak çalıştı. 1989 yılında okutmanlıktan istifa edip İzmir'de özel okullarda Türkçe- Edebiyat öğretmeni olarak çalışmaya başladı. Çalıştığı tüm okullarda tiyatro oyunları yazıp yönetti. Aktif öğretmenlik görevinden emekli olup tam zamanlı yazma çalışmalarına devam ediyor.

Yayınlanmış Eserleri:

1. **İçinden Şarkı, Üstünden Tank Geçen Öyküler** - Öykü (Gece Kitaplığı. 2016)
2. **Demir Köprüden Sağa Dönünce** - Roman (Gençlik) (Yakın Yayınevi- 2017, 2. Basım 2022)
3. **'Garip'likler Diyarı (Bir Orhan Veli Romanı)** - Roman (Gençlik) (Yakın Yayınevi- 2020, 2. Basım 2024)
4. **Tek Yöne Karşılıklı Bilet** (Tek öykü) Berlin Yeryüzü Kitaplığı'nın düzenlediği 'Öteki' konulu öykü yarışmasında kitap seçkisinde yayınlanmaya değer bulundu **"Öteki Öyküler"** (Notabene Yayınları 2021) adıyla yayımlanan kitapta yer aldı.
5. **Yağ Tenekelerinde Sardunyalar** - Roman (Klaros Yayınları 2023)
6. **Yük** - (Tek öykü) Yakın Kitabevi'nin çeşitli yazarların öykülerinden oluşturduğu 'Yakından Geçen Öteki Öyküler' adlı öykü seçkisinde yer aldı. (Yakın Yayınevi-2024)

Başlık: Sürdürülebilir Ana Dili, Sürdürülebilir Kültür

Özet: Dil, bir ulusu ulus yapan en önemli varlıktır ve ulus kültürünün en büyük taşıyıcısıdır. Bir ulusun kültürünün, belleğinin ve varlığının sürdürülmesi için dilin korunması gerekir. Bir dilin yaşaması için kendi içinde değişim ve gelişim göstermelidir. Ana dili dışında öğrenilen/öğretilen bir dil, katkıda bulunabilir fakat sözcükleriyle hatta yapılarıyla o dili işgal etmemelidir. Dilin yok olması ulusun da yok olması anlamına gelir. Ana dilimizin en büyük

sorunu dilimizi yok edecek her türlü dış etkene açık olması ve bunun toplumun büyük kesimince de benimsenmesidir. Bunun nedenleri şu şekilde özetlenebilir:

Sanayileşme: Her yeni sanayi ürününün- özellikle hızla gelişen teknolojik ürünler- ülke sınırlarından içeri girerken sözcükleriyle birlikte ithal edilmesi. Türkçesi kullanımda olduğu halde ısrarla orijinal dilden gelen sözcüğün kullanılması, (*'derin dondurucu'* varken *'deep freeze'* kullanmak gibi.)

Dillerin üstün kültürlerin dilleri karşısında melezleştikleri ya da büsbütün yok oldukları gözlenmiş ve kanıtları görülmüştür. Skeçlere konu olan 'plaza dili'nin güldürürken gerçek yaşamda da değer bulması toplumun her kesimine hızla yayılması. Kullandığı sözcüğün dilini bilmediği halde o dile ait sözcükler yalan yanlış, yerli yersiz kullanılması.

Atalarımızın 'bir lisan bir insan' özlü sözünde dediği gibi, dilin insanlar arasındaki iletişimi sağlama ve insanları daha iyi anlama konusundaki önemini çok büyüktür. Küresel dünyada başka dilleri öğrenmek, öğrenilen dilleri o dilin iç formuyla birlikte öğrenmek yaşamsal bir önem taşımaktadır. Dil eğitimi bu anlamda çok önemlidir. Ancak o dilin kullanımı, o dille yapılacak iletişimlerle sınırlı olmalı, aynı ana dili konuşan insanların kendi aralarındaki iletişimleri ana dilleriyle olmalı ya da yapay melez bir dil kullanılmamalıdır.

[Back to Program / Programa Git](#)



Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



ALAATTİN CAN ÇİNİ

Ege Üniversitesi, İzmir

Ben Alaattin Can ini. Ege Üniversitesi Elektrik Elektronik Mühendisliği öğrencisiyim. Wave elçisi ve Pangea gönüllüsüyüm. Hayattaki mottom: Yarınki kazandıkların dünkü kaybettiğın zaman değsin.



BUSE NUR KIRDEMİR

Ege Üniversitesi, İzmir

Ben Buse Nur Kırdemir, Wave Elçisi ve Pangea Gönüllüsü olarak sürdürülebilirlik ve çevre bilinci üzerine çalışmalar yapıyorum. Ege Üniversitesi Kimya mühendisliği öğrencisi olarak, atık yönetimi, su arıtma teknolojileri ve biyoyakıtlar gibi çevre dostu çözümler üzerine çalışıyorum. Hayattaki mottom: “Sınırları koyan biziz, öyleyse onları aşmak da bizim elimizde.”



MURAT AKGÜLLER

Dokuz Eylül Üniversitesi, İzmir

Ben Murat Fahrettin Akgüller. Dokuz Eylül Üniversitesi Bilgisayar Bilimleri 1.sınıf öğrencisiyim. Yazılımla ve Yapay zekayla uğraşıyorum. Pangea Gençlik Derneğı gönüllüsüyüm. Hayattaki mottom: Vazgeçmek kaybetmekten çok daha kötüdür.



ASUDE İPEK

Ege Üniversitesi, İzmir

Ben Asude İpek. Ege üniversitesi Ziraat Fakültesi Bitki Koruma Bölümü 4. sınıf öğrencisiyim. Wave elçisi ve Pangea gönüllüsüyüm. Erasmus+ ile Romanya'da Liderlik projesine katıldım. Hayattaki mottom: Bir şeye başlayıp başarısız olmaktan daha kötü tek şey hiçbir şeye başlamamaktır.

Başlık: Ekolojik Eğitim: Sürdürülebilir Dünya için Eğlen-Öğren-Değiştir

Özet: Ekolojik ayak izimiz ne yazık ki gittikçe büyüyor. Bu, doğal kaynaklarımızın baş döndürücü hızla tükenmesi, yaşam döngümüzün tehlikeye girmesi demek. Peki biz bu durum karşısında ne yapıyoruz?

Sürdürülebilir bir dünya için ne yapabiliriz ve bu sürecin aktif bir parçası nasıl olabiliriz? Bizler bu noktada, sürdürülebilirliği sadece çevreyle ilgili bir kavram olarak değil, aynı zamanda eğitim sistemimizin ve bireysel yaşam tarzlarımızın bir parçası olarak görmemiz gerektiğini düşünüyoruz.

Bu sunumda, sürdürülebilirlik ve çevre bilinci konusunda farkındalık yaratmayı, eğlenceli ve interaktif aktivitelerle katılımcılarımızı bilgilendirmeyi ve onlara geleceğe dair daha bilinçli bir bakış açısı kazandırmayı amaçlıyoruz. **WAVE Ekoloji Elçileri** olarak, projemiz kapsamında yaptıklarımızı ve yapacaklarımızı paylaşarak, sizleri de bu sürecin bir parçası olmaya davet ediyoruz.

Bu dünya bizim ve geleceğimizi şekillendirmek elimizde! Gelin, sürdürülebilir bir yaşam için harekete geçelim.

[Back to Program / Programa Git](#)

Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



Doç. Dr. KADİR ALBAYRAK

Ege Üniversitesi, İzmir

Kadir Albayrak, Ege Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı bölümünde eğitim gördü. 2009 yılında Sivas Cumhuriyet Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı Bölümünde ğretim elemanı olarak görev yapmaya başladı. Peter Stamm'ın Romanlarında Heterotopyalar başlıklı doktora tezinde Stamm romanlarındaki mekanları, ülkeleri ve şehirleri, heterotopya ve farklı mekan teorileri bağlamında ele almıştır. Farklı ağdaş

alman yazarlarının eserlerinde heterotopya, mekan, şehir, beden, tarih ve anı gibi konular üzerine pek çok bilimsel yayın vermiştir. Çalışma alanları, karşılaştırmalı ve kültürler arası edebiyat bilimi teorileri olarak sıralanabilir. Kadir Albayrak, şu anda Ege Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı Bölümünde Doç. Dr. olarak görev yapmaktadır.

Başlık: Dil ğrenmenin Gücü: Almanca ile Yeni Bir Dünya Keşfetmek

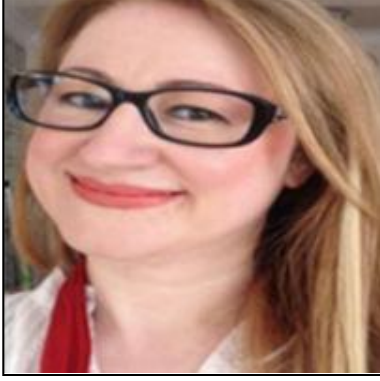
zet: Almanca, Almanya, Avusturya ve İsviçre gibi ülkelerde konuşulan resmi dil olarak bu ülkelerin zengin kültürel mirasını anlamının en önemli araçlarından biridir. Almanca, edebiyat ve felsefe gibi alanlarda çok büyük öneme sahiptir. Goethe, Kafka ve Nietzsche gibi dünyaca ünlü isimlerin eserleri Almanca dilinde yazılmıştır. Bu eserlerin orijinal dilinden okunması farklı bir bakış açısı kazanma imkanını sağlamaktadır.

Fen ve mühendislik bilimleri ve teknik alanlarda da Almanca önemli bir dil olarak kabul edilir. Bilimsel araştırma literatürünün büyük bir kısmı Almanca dilinde yayınlanır. Bu yüzden Almanca bilgisi, akademik ve bilimsel çalışmalara ulaşmada büyük önem arz etmektedir. Bunun dışında Almanca ticaret dünyasında çok büyük bir rol oynamaktadır. Çünkü Almanya, Avrupa'nın en büyük ekonomilerinden biri olarak pek çok uluslararası şirketin merkezinin bulunduğu bir ülkedir. Bu açıdan da Almanca küresel ticaret alanında pek çok kariyer fırsatı sunmaktadır.

Sonuç olarak Almanca öğrenmek bir ülkenin kültürünü tanımanın yanı sıra iyi bir meslek edinme ve farklı bir dünya keşfetme imkanı da sunmaktadır.

[zurück zum Programm / Programa Git](#)

Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



Doç. Dr. DİLEK ALTINKAYA

Ege Üniversitesi, İzmir

Münih, Almanya'da doğdum ve 1989'dan beri Türkiye'de yaşıyorum. Ege Üniversitesi'nde Alman Dili ve Edebiyatı Bölümünde 1995'te lisans, 1997'de yüksek lisans ve 2004'te doktora eğitimimi tamamladım. 1997 yılından bu yana yeminli Tercüman olarak bir çok yazılı ve sözlü çeviri tecrübemin yanı sıra özel sektörde Piyale/Dr. Oetker, Era Ströer Outdoor

gibi birçok firmada çeviri piyasasını deneyimleyebildim ve derslerimde bunlardan fazlaca faydalanabiliyorum. 2000-2007 Dokuz Eylül Üniversitesi, Eğitim Fakültesi'nde Almanca Öğretmenliği Bölümünde asistan olarak görev yaptım. 2007-2017 yılları arası Dokuz Eylül Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi Mütercim Tercümanlık Bölümünde Yardımcı Doçent olarak görevliydim. 2017 yılında ise eğitim serüvenimin başladığı Ege Üniversitesine dönerek Edebiyat Fakültesinde Almanca Mütercim Tercümanlık Bölümünde Dr. Öğretim Üyesi olarak çalışmaya başladım ve 2023 yılından bu yana aynı bölümde Doçent ünvanı ile çalışmaya devam etmekteyim. 2018 yılından bu yana bölümün Erasmus Koordinatörlüğü görevini yürütmekteyim.

Uzmanlık alanlarım arasında: Çeviribilim, Tiyatro Çevirisi, Hukuk Çevirisi, Karşılaştırmalı Edebiyat ve Çizgi Roman Çevirisi yer alır.

Başlık: Mütercim ve Tercümanlık Bölümünde Mesleki Çeşitlilik ve Sunduğu Fırsatlar

Özet: Mütercim Tercümanlık Bölümü, dil becerilerini geliştirmenin yanı sıra mezunlarına geniş bir mesleki çeşitlilik yelpazesi sunar. Bölümden eğitim alan öğrenciler; çeviri, sözlü tercüme ve kültürlerarası iletişim konularında derinleşerek farklı alanlarda uzmanlaşma fırsatı yakalarlar. Sunum üç ana başlık altında gerçekleştirilecektir. Birinci bölümde Mütercim Tercümanlık alanındaki yazılı ve sözlü çeviri gibi mesleki çeşitlilik üzerinde durulacak, ikinci bölümde mezunlarına sunduğu uluslararası iş imkanları ve çalışma fırsatlara değinilecek ve üçüncü bölümde ise öğrencilerin kendilerine nasıl geliştirebilecekleri konusunda tavsiyelerde bulunulacaktır.

Böylece önümüzdeki yıl dil yeterliliklerini kazanmış Mütercim Tercümanlık Bölümü öğrencilerin hem yerel hem de uluslararası alanda geniş kariyer seçeneklerinin farkındalığı artmış olması beklenmektedir. Ayrıca Mütercim Tercümanlık sektörü içinde her bir mesleki alan, kendi içinde farklı beceri ve uzmanlık gerektirdiğinden, öğrencilerin hangi yöne yoğunlaşacakları konusunda esneklik ve kişisel tercihlere uygun bir gelişim planı hazırlamaya teşvik edilmesi amaçlanmaktadır.

[zurück zum Programm / Programa Git](#)



Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



CEREN AMLı

Ege Üniversitesi, İzmir

24 Ağustos 2002 yılında İzmir’de doğdum. Karşıyaka Vali Erol akır Anadolu Lisesi’nde okudum. Okulumla Erasmus kapsamında Fransa’ya ve Monaco’ya gittim. Daha sonra okulumuz Ege niversitesi’ni kazandım. Bölümümüz kapsamında bize birçok fırsat sunuluyor. Derslerin yanı sıra, çeşitli etkinlikler ve akademik çalışmalarla kendimizi geliştirme fırsatı buluyoruz. Hocalarımızla birlikte projeler, Podcastler hazırlayıp sonrasında sertifikalar kazandım. 2024 yılında Cumhurbaşkanlığı’nın Ulusal Staj Programı kapsamında staj kabulü aldım. Stajımı Ağustos ayında Milli Eğitim Müdürlüğü’nde yaptım. Diğer stajyerlerle birlikte Erasmus hakkında bir E-Dergi tasarladık. Okul dışında da Excel eğitimi ve sertifikası aldım. 10 haftalık Uluslararası “Forward” eğitimi aldım ve sertifika kazandım.

[zurück zum Programm / Programa Git](#)

Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



BERKE AKBULUT

Ege Üniversitesi, İzmir

28 Haziran 2002 yılında İzmir'de doğdum. Şirinyer Anadolu Lisesi dil bölümünden mezun oldum. İngilizce bilgime güvendiğim ve halihazırda İngilizceyi sorunsuz kullanabildiğim için yeni bir dil öğrenmek adına Almanca Mütercim ve Tercümanlık bölümüne başvurdum. Şu anda son sınıf öğrencisi olarak lisans eğitimime devam etmekte ve pedagojik

formasyon dersleri almaktayım. 2 yılı aşkın süredir özel bir kurumda İngilizce öğretmenliği yapmaktayım, aynı zamanda kuruma bağlı olmayan İngilizce - Almanca özel ders öğrencilerim de bulunmakta. Bölüm zorunlu stajımı Ege Bölgesi Sanayi Odası'nın İş Geliştirme departmanında yaptım. Görevim, departmanın yürüttüğü AB projelerinin belgelerini İngilizceye çevirmek ve çevrilmiş belgelerin kontrolünü sağlamaktır. 2025 yılında AB Genç Çevirmenler Yarışması'nda bölümden iki arkadaşım ile birlikte Ege Üniversitesi'ni temsil ettim. Çeviride özellikle edebiyat alanına ilgi duyuyorum ve gelecekte bu alanda yayınlar yapmayı hedefliyorum.

[zurück zum Programm / Programa Git](#)

Referentin und Informationen zur Sitzung



EMRİN KONDUL

akademische Koordinatorin (İnkaş), Trainerin (P4C)

Mein Name ist Emrin Kondul. Seit 20 Jahren unterrichte ich als Deutschlehrerin sowohl Deutsch als erste als auch als zweite Fremdsprache. Seit zwei Jahren arbeite ich bei İnkaş, dem Exklusivpartner von Klett in der Türkei, als akademische Koordinatorin für Deutsch. In dieser Rolle erstelle ich digitale Inhalte für unsere Lehrbücher, entwerfe Unterrichtsmaterialien und unterstütze Lehrer bei Fortbildungen. Zusätzlich bin ich zertifizierte Trainerin für kreatives Drama und wende die P4C (Philosophy for Children)-Methode an. Meine Leidenschaft für das Theater spiegelt sich nicht nur in meiner Ausbildung wider, sondern ich bin auch aktiv als Schauspielerin tätig.

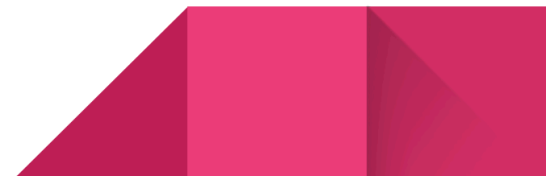
Titel: Workshop - Einsatz von Kreativem Drama im Deutschunterricht

Abstract: Kreatives Drama ist eine innovative Methode, die im Deutschunterricht eingesetzt werden kann, um die Sprachkompetenz der Lernenden zu fördern. Durch Rollenspiele, Improvisationen und Theaterübungen können Lernende ihre sprachlichen Fähigkeiten auf spielerische Weise entwickeln.

Bei diesem Workshop werden die Lernenden verschiedene Aktivitäten (*Die Melodie der Namen, Der Namenfluss, Rollenspiel, Die fünf Sinne*) durchführen und dabei stehen die sprachliche Interaktion und das kulturelle Verständnis im Mittelpunkt.

Zielsetzung: Das Ziel dieses Workshops ist es, das Sprachenlernen zu bereichern und die Sprachfertigkeiten der Lernenden nachhaltig zu fördern.

[Zurück zum Programm / Programa Git](#)



Konuşmacı ve Oturum Bilgisi



Dr. Öğr. Üyesi NİLGÜN YÜCE

Ege Üniversitesi, İzmir

1965'te Nazilli'de doğdum. İlk, orta ve lise öğrenimimin büyük kısmını Almanya'da, Baden-Württemberg Eyaleti'nde bulunan Mühlacker'de gördüm. Daha sonra ailemle Türkiye'ye dönerek lise son sınıfını Bornova Anadolu Lisesi'nde tamamladım ve Ege Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi'nde Alman Dili ve Edebiyatı Bölümünü bitirdim. Bir süre turizmde ülkesel rehber olarak

çalıştıktan sonra Almanya'da, Kuzey Ren – Vestfalya Eyaleti'nde bulunan Bielefeld Üniversitesi'nde Yabancı Dil olarak Almanca ve Türkçe alanlarında öğretim görevlisi olarak çalışmaya başladım. 1994'te turizm bilimleri alanında „Turizm ve kültürlerarası kimlik arayışı“ adlı bitirme teziyle yüksek lisans yaptıktan sonra 1996'da Alman Dili ve Edebiyatı alanında „Türkiye'de Alman Dili ve Kültürü“ konulu bir tez ile yüksek lisansımı tamamladım. 1998'de ise „Almanya Araştırmaları ve Kültürel Ekoloji“ konulu tez ile doktora yaptım. Alman Akademik Değişim Servisi (DAAD) tarafından görevlendirilerek Ankara Üniversitesi, Türk-Alman Üniversitesi ve Akdeniz Üniversitesi'nde çalıştım. Ağustos 2024'ten beri Ege Üniversitesi'nde görev yapmaktan çok mutluyum. Ayrıca öğrencilikten başlayarak tüm çalışma hayatım boyunca yazılı ve sözlü çevirmenlik/mütercimlik yaptım. Zaman zaman Türkiye, Almanya ve İngiltere'de turizm rehberi olarak çalıştım.

Uzmanlık alanlarım yabancı dil olarak Almanca öğretiminde metodlar ve öğretim yöntemleri, kültürlerarası öğrenme, kültürlerarası iletişim, kültür bilimi, Türk-Alman Bilimsel İlişkiler ve Kültürel Ekoloji. Bu alanlarda bilimsel makale, kitap ve kitap bölümlerim bulunmaktadır.

Başlık: Geçmişte ve Günümüzde Türk-Alman Bilimsel İşbirliği

Özet: Türkiye'de ortaöğretimde Yabancı Dil olarak Almanca, İngilizceden sonra ikinci büyük yabancı dil olarak okutulmaktadır. Almancanın hem liselerde hem de üniversitelerde yabancı dil veya filoloji olarak sunulması, Türk-Alman Bilim İşbirliği'nin tarihsel gelişimi bağlamında gerçekleşmektedir.

Bu nedenle iki ülke arasındaki bilimsel işbirliğinin dünü ve bugünü hem Türkiye hem de Almanya hakkında kültürlerarası öğrenmeye yönelik önemli bir konudur. Bu oturumda

öncelikle Osmanlı İmparatorluğu'nun 18. Yüzyılda Prusya Kraliyeti ile diplomatik ilişkilerinin başlamasından sonraki gelişimler ele alınacaktır. Birinci ve ikinci dünya savaşı ve akabinde 1958'de ikili kültür anlaşmasının imzası gibi önemli dönemlere de değindikten sonra özellikle günümüzdeki bilim ilişkileri incelenecektir. Böylece Ege Üniversitesi'nde sunulan Alman Dili ve Edebiyatı ile Mütercim Tercümanlık eğitimlerinin tarihsel arka planına göz atılmış olacaktır.

[zurück zum Programm / Programa Git](#)

